



## Introduzione

Il presente manuale agevola l'uso del prodotto **Mul-T-Blanket** di Stryker, modello 8001-061-810 e 8001-061-812. Leggere attentamente il manuale prima di usare il prodotto e tenerne una copia in archivio. Stabilire metodi e procedure per istruire e addestrare lo staff sull'uso sicuro di questo prodotto.

## Uso previsto e controindicazioni

Prima di usare questo prodotto consultare sempre il manuale d'uso del termoregolatore.

## Descrizione del prodotto

Il prodotto **Mul-T-Blanket** è costituito da un polimero a basso peso molecolare con tessuto non tessuto su un lato. I connettori **Click-Title**® servono a collegare il termoregolatore.

## Durata prevista

Il prodotto **Mul-T-Blanket** ha una durata prevista di 30 giorni su un singolo paziente a partire dal primo impiego nelle normali condizioni d'uso.

## Caratteristiche tecniche

Materiale	Polipropilene, etilene-vinil-acetato, polivinilcloruro (PVC)			
Modello	8001-061-810	Adulto		8001-061-812
Paziente	Adulto		Pediatrico	
Lunghezza	64 pollici	163 cm	33 pollici	84 cm
Larghezza	25 pollici	64 cm	22 pollici	56 cm
Termoregolatori compatibili	Termoregolatore serie <b>Medi-Therm</b> <p>Sistema di precisione per la gestione della temperatura <b>Altrix</b>®</p> <p><i>Nota</i> – per informazioni sulla disponibilità del termoregolatore, rivolgersi al rappresentante di zona.</p>			
Condizioni ambientali	Funzionamento	Conservazione e trasporto		
Temperatura	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>60 °F (18 °C) → 90 °F (32 °C)</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>-40 °F (-40 °C) → 140 °F (60 °C)</p> </div> </div>			
Umidità relativa	<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div style="text-align: center;"> <p>30% → 75%</p> </div> <div style="text-align: center;"> <p>10% → 95%</p> </div> </div>			

Stryker si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche senza preavviso.

## Simboli

	Avvertenza generale		Attenzione
	Fare riferimento al manuale o all'opuscolo delle istruzioni		Consultare le istruzioni per l'uso
	Termoregolatore		Quantità
	Non torare		Uso su singolo paziente
	Codice lotto		Numero di listino
	Data di fabbricazione		Fabbricante

**⚠ ATTENZIONE**  
La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo tramite o su prescrizione di un medico abilitato.

<b>⚠ ATTENZIONE</b>	<b>⚠ ATTENZIONE</b>
La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo tramite o su prescrizione di un medico abilitato.	La legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo tramite o su prescrizione di un medico abilitato.

**Contatti**  
Rivolgersi al servizio di assistenza clienti o al servizio di assistenza tecnica Stryker al numero +1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

Per la consultazione online del manuale del prodotto, visitare <https://techweb.stryker.com>.

Quando si chiama il servizio di assistenza clienti avere a disposizione il codice del numero di lotto (A) (Figura 1). Includere il codice del numero di lotto in tutte le comunicazioni per iscritto.

## Precauzioni per la sicurezza

- AVVERTENZA**
- Prima e durante l'uso verificare sempre che il prodotto non presenti perdite, lacerazioni, tagli, fori, macchie o altri danni.
- Controllare sempre le condizioni della cute del paziente nelle aree a contatto con la coperta in base al protocollo ospedaliero o alle indicazioni del medico.
- Giuvare o posizionare sempre il prodotto nel corso della terapia in base al protocollo ospedaliero.
- Mantenere sempre asciutta l'area che si trova tra il paziente e il dispositivo di trasferimento termico.
- L'applicazione del caldo o del freddo risulta più efficace quando la fascia per il corpo viene applicata direttamente sulla cute.
- Evitare di piegare, attorcigliare o avvolgere i tubi attorno al paziente.

## ATTENZIONE

- Non usare se la confezione è danneggiata.
- Usare sempre il prodotto **Mul-T-Blanket** con un termoregolatore approvato. L'uso di questo prodotto con altri termoregolatori non è stato convalidato.
- Non utilizzare questo prodotto su un altro paziente per evitare il rischio di infezione e contaminazione crociata.
- Non utilizzare questo prodotto per posizionare o trasferire un paziente.
- Riempre sempre il prodotto prima di applicarlo al paziente per evitare il rischio di ulcere da decubito.
- Per non rischiare il traboccamento dell'acqua quando si spegne il termoregolatore, evitare di usare tre o più **Mul-T-Blanket** per adulti contemporaneamente.
- Prima di collegare questo prodotto consultare sempre il manuale d'uso del termoregolatore.
- Non pulire questo prodotto. Se il prodotto è sporco, smaltirlo in base al protocollo dell'ospedale. Questo prodotto va utilizzato su un singolo paziente.
- Per qualunque dispositivo di trasferimento termico, usare sempre un telo assorbente asciutto tra il paziente e il lato plastificato del dispositivo.
- Non utilizzare spilli o oggetti appuntiti e taglienti con questo prodotto.
- Non pulire questo prodotto. Se il prodotto è sporco, smaltirlo in base al protocollo dell'ospedale. Questo prodotto va utilizzato su un singolo paziente.
- Per qualunque dispositivo di trasferimento termico, usare sempre un telo assorbente asciutto tra il paziente e il lato plastificato del dispositivo.
- Non bloccare il percorso del liquido del dispositivo di trasferimento termico con mezzi di costrizione.
- Usare sempre il numero minimo di strati di lenzuola. Un numero eccessivo di strati tra la coperta e la cute del paziente riduce la capacità di riscaldamento o raffreddamento del sistema.

## Istruzioni per l'uso

### Valutazione delle condizioni della cute del paziente

**Nota** – attenersi al protocollo per i trattamenti cutanei in uso nel proprio istituto. Si consiglia di attenersi alle seguenti istruzioni.

- Annotare la valutazione iniziale della cute.
- Controllare l'eventuale presenza di elementi estranei quali medicazioni adesive, dispositivi endovenosi, suture.
- Controllare l'eventuale presenza di liquidi come gel o umidità.
- Assicurarsi che la coperta sia della misura adatta e che sia riempita prima di essere applicata al paziente.

- Note:**
  - Applicare la coperta direttamente sulla cute o aggiungere un numero minimo di strati.
  - La coperta può essere applicata sopra o sotto il paziente. Se si usano due coperte, è possibile posizionarne una sopra o una sotto.

**Riempimento della coperta prima dell'uso e collegamento (connettori Click-Title)**

- Chiudere i morsetti che si trovano sulla coperta (Figura 2).
- Aprire tutti i morsetti che si trovano sulla coperta (Figura 7).
- Applcare i tubi di connessione alla coperta. Inserire il raccordo maschio della coperta nel raccordo femmina del tubo con un movimento rotatorio (Figura 3 e Figura 4).
- Chiudere il ganco di sicurezza all'interno del bordo scanalato (Figura 5 e Figura 6).
- Assicurarsi, tirando leggermente, che tutti i connettori siano bloccati.
- Aprire tutti i morsetti che si trovano sulla coperta (Figura 7).
- Premere il pulsante di alimentazione per accendere il termoregolatore. Consultare le istruzioni per l'uso del termoregolatore.
- Controllare che la coperta si riempia d'acqua.
- Il disinfettante a base di iodio macchiano il prodotto. Le macchie non arancino danno ai pazienti e non compromettono l'uso del prodotto.

**Riciccolo delle condizioni della cute del paziente**

Controllare il paziente a intervalli regolari come indicato dal protocollo ospedaliero. Notare qualsiasi cambiamento nell'integrità della cute relativo a:

- eccessiva umidità (asciugare la superficie cutanea dall'umidità);
- colore dell'epidermide;
- consistenza cutanea;
- condizioni della cute del paziente tali da consentire il proseguimento della terapia.

### Controllo della coperta

Ricontrollare la coperta per verificare quanto segue:

- posizione;
- stato dell'acqua;
- superficie asciutta;
- perdite;
- crepe.

### Considerazioni sulla defibrillazione

- Togliere la coperta per esporre il petto del paziente.
- Rimuovere l'umidità in eccesso.

### Scollimento della coperta dal paziente

- Spegnere il termoregolatore. Attendere che la maggior parte dell'acqua scoli all'interno dell'apparecchio (circa 10 minuti).
- Chiudere i morsetti che si trovano sulla coperta (Figura 2).
- Chiudere i morsetti sul tubo del connettore.
- Aprire il ganco di sicurezza. Tirare il raccordo maschio verso l'esterno per scollarlo (Figura 3).
- Smaltire la coperta dopo l'uso in base al protocollo dell'istituto.
- Nota** – non gettare via il tubo di connessione del termoregolatore dopo l'uso, ma conservarlo per l'uso successivo.

## Inleiding

Deze handleiding is bestemd om u te helpen bij het gebruik van de Stryker **Mul-T-Blanket**®, model 8001-061-810 en 8001-061-812. Lees de handleiding grondig door voordat u dit product gebruikt en bewaar een exemplaar. Voor methoden en procedures in om u personeel op te leiden en te oefenen in het veilige gebruik van dit product.

**Beoogd gebruik en contra-indicaties**  
Raadpleeg altijd de bedieningshandleiding van de regelgeenheid alvorens dit product te gebruiken.

**Productomschrijving**  
De **Mul-T-Blanket** is een lichtgewicht polymeer met non-woven aan één zijde. De **Click-Title**®-connectors zijn zogen voor aansluiting op de temperatuurregelgeenheid.

**Verwachte levensduur**  
De **Mul-T-Blanket** wordt gebruikt bij één enkele patiënt en heeft na het eerste gebruik en bij normale gebruiksomstandigheden een verwachte levensduur van 30 dagen.

Specificaties		
Materiaal	polypropyleen, ethyleenvinylacetaat, polyvinylchloride (pvc)	
Model	8001-061-810	8001-061-812
Patiënt	volwassen	kind
Grootte	64 inch 163 cm	33 inch 84 cm
Breedte	25 inch 64 cm	22 inch 56 cm
Compatibele regelgeenheden	Temperatuurregelgeenheid uit de <b>Medi-Therm</b> -serie <b>Altrix</b> ®-systeem voor precisietemperatuurbeheer	
	<b>Opmerking:</b> Vraag de plaatselijke vertegenwoordiger naar de beschikbaarheid van de regelgeenheid.	
Omgevingsomstandigheden	In bedrijf	Opslag en vervoer
Temperatuur		
Relatieve luchtvochtigheid		

Stryker behoudt zich het recht voor om de specificaties zonder kennisgeving te wijzigen.

## Symbolen

	Algemene waarschuwing		Let op
	Zie de instructiehandleiding		Raadpleeg de gebruiksaanwijzing
	Temperatuurregelgeenheid		Aantal
	Niet doorboren		Voor gebruik bij één patiënt
	Batchcode		Katalogusnummer
	Fabricagedatum		Fabrikant

**⚠ LET OP**  
Kraclitens de federale wetten van de Verenigde Staten mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een bevoegde arts worden verkocht.

<b>⚠ LET OP</b>	<b>⚠ LET OP</b>
Kraclitens de federale wetten van de Verenigde Staten mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een bevoegde arts worden verkocht.	Kraclitens de federale wetten van de Verenigde Staten mag dit hulpmiddel uitsluitend door of op voorschrift van een bevoegde arts worden verkocht.

## Contactgegevens

Nieem contact op met de klantenservice of technische ondersteuning van Stryker via +1-800-327-0770.

Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
VS

Ga naar <https://techweb.stryker.com> als u de producthandleiding online wilt bekijken. Zorg dat u de batchcode (A) (afbeelding 1) bij de hand hebt wanneer u de klantenservice belt. Vermeld de batchcode in alle schriftelijke communicatie.

## Veiligheidsmaatregelen

## WAARSCHUWING

- Controleer het product altijd op lekken, schuren, sneejes, gaten, vlekken of andere beschadiging vóór en tijdens gebruik.
- Controleer altijd de huidgeestelheid van de patiënt op plaatsen waar de huid in aanraking komt met de deken, volgens het ziekenhuisprotocol of de instructies van een arts.
- Zorg altijd dat u tijdens de duur van de therapie de patiënt draait of verplaatst volgens het ziekenhuisprotocol.
- Zorg altijd dat het tussen de patiënt en het warmteoverdragende hulpmiddel droog blijft.
- De toepassing van warmte en koude is het meest effectief als de lichaamswikkcl rechtstreeks op de huid wordt geplaatst.
- Zorg dat de slangen niet worden gevouwen of geknikt of rond de patiënt worden gedraaid.

## LET OP

- Niet gebruiken als de verpakking beschadigd is.
- Gebruik de **Mul-T-Blanket**-producten altijd met een goedgekeurd temperatuurregelgeenheid. Gebruik van dit product met andere regelgeenheden is niet getest.
- Gebruik dit product niet opnieuw bij een andere patiënt, om het risico van kruisbesmetting en infectie te voorkomen.
- Gebruik dit product niet om een patiënt te positioneren of te verplaatsen.
- Vul het product altijd vooraf alvorens het bij de patiënt aan te brengen om het risico van decubitus te vermijden.
- Gebruik niet meer dan twee **Mul-T-Blankets** voor volwassenen tegelertijd, om het risico te vermijden dat de water overloopt wanneer u de regelgeenheid uitschakelt.
- Raadpleeg altijd de bedieningshandleiding van de regelgeenheid alvorens dit product aan te sluiten.
- Gebruik geen scherpe voorwerpen of spelden met dit product.
- Dit product niet reinigen. Als het product vuil is, voer het dan af in overeenstemming met het protocol van het ziekenhuis. Dit is een product voor gebruik bij één patiënt.
- Gebruik altijd een droge absorberende doek tussen de patiënt en de kunststofzijde van een warmteoverdragend hulpmiddel.
- Blokkeer de voelstofpaden van het warmteoverdragende hulpmiddel niet met veiligheidsriemen.
- Gebruik altijd een minimaal aantal lagen lakens. Bij te veel lagen tussen de huid van de patiënt en de deken neemt de afkoelings- of verwarmingscapaciteit van het systeem af.

## Gebruikswijze van de patiënt beoorden

**Opmerking:** Volg het huidverzorgingsprotocol van uw instelling. De volgende instructies zijn samenvattingen.

- Noteer de aanankelijke beoordeling van de huidgeestelheid.
- Controleer de huid op vreemde voorwerpen, zoals medicinale pleisters, infusen of disposie endovenos, suture.
- Controleer de huid op voelstoffen, zoals vocht of gel.
- Zorg dat de maat van de deken juist is en de deken vooraf is gevuld alvorens deze bij de patiënt aan te brengen.

## Opmerkingen:

- Plaats de deken rechtstreeks op de huid of gebruik zo min mogelijk lagen tussen de deken en de huid.
- U kunt de deken op of onder de patiënt plaatsen. Als u twee dekens gebruikt, kunt u één deken op en één deken onder de patiënt plaatsen.

### De deken vooraf vullen en aansluiten (Click-Title-connectors)

- Sluit de kniepklappen van de deken (afbeelding 2).
- Bewestig de connectorslangen aan de regelgeenheid.
- Bewestig de connectorslangen aan de deken. Steek de mannetjeskoppeling van de deken met een draabeweging in de vrouwtjeskoppeling van de slang (afbeelding 3 en afbeelding 4).
- Klik de verbinding vast (afbeelding 5 en afbeelding 6).
- Controleer of alle connectors vergrendeld zijn door lichtjes te trekken.
- Open alle kniepklappen van de deken (afbeelding 7).
- Sluit het netsteer aan op een wandsteekcontact.
- Druk op de aan/uit-knop om de regelgeenheid aan te zetten. Zie de gebruiksaanwijzing van de regelgeenheid.
- Controleer of de deken volloopt met water.

**Opmerking:** Desinficerende middelen op basis van jodium maken vlekken op het product. Vlekken hebben geen effect op de patiënt of het gebruik van het product.

### De huidgeestelheid van de patiënt opnieuw controleren

Controleer de patiënt op regelmatige tijdstippen volgens de instructies van het ziekenhuisprotocol. Let op elke wijziging in de geestelheid van de huid met betrekking tot:

- bovenmatig vocht – droog het huidoppervlak door het vocht af te nemen
- kleur van de epidermis
- huidtextuur
- aanvaardbare huidgeestelheid voor het voortzetten van de therapie

### De deken controleren

Controleer de deken opnieuw op het volgende:

- positie
- waterstatus
- droog oppervlak
- lekken
- barsten

### Overvegenen bij defibrillatie

- Verwijder de deken om de borstkas van de patiënt te ontbloot.
- Verwijder overtoitig vocht.

### De deken van de slangen losmaken

- Zet de regelgeenheid uit. Laat het meeste water naar de regelgeenheid teruglopen (ongeveer 10 minuten).
- Sluit de klemmen van de deken (afbeelding 2).
- Sluit de klemmen van de connectorslang.
- Klik de verbinding los. Trek de mannetjeskoppeling naar buiten om deze los te maken (afbeelding 3).
- Voer de deken na gebruik af volgens het protocol van de instelling.

**Opmerking:** Voer de connectorslang van de regelgeenheid niet af na gebruik, maar bewaar de slang voor het volgende gebruik.

Stryker behoudt het recht om de specificaties van dit product te wijzigen zonder kennisgeving.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

## Inledning

Denna handbok hjälper dig att använda Stryker **Mul-T-Blanket**® modell 8001-061-810 och 8001-061-812. Läs denna handbok innan du använder produkten och spara en kopia i arkivet. Fäststäl metoder och numrer för att undvika och träna din personal i säker användning av denna produkt.

**Avsedd användning och kontraindikationer**  
Se alltid kontrollenhetens användarhandbok innan du använder denna produkt.

**Produktskrivning**  
**Mul-T-Blanket** är av lätt polymer med oxidvilt textur på ena sidan. **Click-Title**®-kopplingarna används för att ansluta den till temperaturkontrollenheten.

## Förväntad livslängd

**Mul-T-Blanket** har en förväntad livslängd av 30 dagars användning på en och samma patient efter den första användning och under normala användningsförhållanden.

Specifikationer		
Materiel	polypropylen, etylenvinylacetaat, polyvinylklorid (PVC)	
Modell	8001-061-810	8001-061-812
Patient	vuxen	pediatrisk
Längd	64 tum 163 cm	33 tum 84 cm
Bredd	25 tum 64 cm	22 tum 56 cm
Compatibla kontrollenheter	Temperaturkontrollenhet i <b>Medi-Therm</b> -serien <b>Altrix</b> ® precisionssystem för temperaturstyrning	
	<b>Opmerking:</b> Se din lokala representant avseende tillgång på kontrollenhet.	
Omgivningsförhållanden	Användning	Förvaring och transport
Temperatur		
Relativ luftfuktighet		

Stryker behåller sig rätten att ändra specifikationerna utan föregående meddelande.

## Symboler

	Allmän varning		Var försiktig!
	Se instruktionshandboken/ brochuren		Se bruksanvisningen
	Temperaturkontrollenhet		Antal
	Får ej punkteras		Enpatientbruk
	Batchkod		Katalognummer
	Tillverkningsdatum		Tillverkare

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

**⚠ VAR FOERSIKTIG!**  
Enligt federal lag i USA får denna anordning endast säljas av eller på order av legitimerad läkare.

## Operações

**Avaliação do estado da pele do doente**

**Nota:** Siga o protocolo sobre cuidados cutâneos da sua unidade de saúde. As instruções seguintes são recomendações.

- Documente a avaliação inicial da pele.
- Verifique se existem feras estranhas, tais como, sistemas transdérmicos, cateteres IV, suturas.
- Verifique se existem fluidos, tais como, humidade ou géis.
- Certifique-se de que o tamanho do maço é o correcto e de que está pré-cheia antes de aplicar o produto no doente.

## Notas:

- Aplique a manta directamente na pele do doente ou, caso seja necessário, adicione o mínimo possível de camadas.
- Pode colocar a manta por cima ou por baixo do doente. Se estiver a utilizar duas mantas, pode colocar uma por cima e outra por baixo.

## Ligação e pré-enchimento da manta (conectores Click-Tite)

- Feche os grampos de compressão da manta (Figura 2).
- Ligue as mangueiras do conector ao controlador.
- Ligue as mangueiras do conector à manta. Insira o acoplador macho da manta no acoplador fêmea da mangueira com um movimento de rotação (Figura 3 e Figura 4).
- Encase o sistema de fecho no devido lugar (Figura 5 e Figura 6).
- Com um ligeiro puxado, certifique-se de que bloqueou todos os conectores.
- Abra todos os grampos de compressão da manta (Figura 7).
- Insira o cabo de alimentação numa tomada de parede.
- Carregue no botão de alimentação para ligar o controlador. Consulte as instruções de utilização do controlador.
- Verifique se a manta se enche com água.

**Nota:** Os desinfetantes à base de iodo irão manchar o produto. As manchas não afectam o doente nem a utilização do produto.

## Reverificação do estado da pele do doente

- Inspeccione o doente a intervalos regulares conforme indicado pelo protocolo do hospital. Esteja atento a qualquer alteração da integridade cutânea relacionada com:
- humidade excessiva – segue a superfície cutânea limpando a humidade;
  - cor da epiderme;
  - textura da pele;
  - o estado da pele do doente é aceitável para prosseguir com a terapêutica.

## Verificação da manta

Volte a verificar a manta quanto ao seguinte:

- posição;
- nível de água;
- superfície seca;
- fugas;
- fendas.

## Considerações sobre destibilhação

- Retire a manta para apoiar o tronco do doente.
- Retire o excesso de humidade.

## Desconexão da manta das mangueiras

- Desligue a alimentação do controlador. Aguarde até a maior parte da água ter drenado para dentro da máquina (aproximadamente 10 minutos).
- Feche os grampos da manta (Figura 2).
- Feche os grampos da mangueira do conector.
- Desencape o sistema de fecho. Puxe o acoplador macho para desligar (Figura 3).
- Elimine a manta após utilização, de acordo com o protocolo da unidade de saúde.

**Nota:** Não elimine a mangueira do conector do controlador após utilização; guarde-a para uma próxima utilização.

## Inledning

Denne håndboken hjælper deg med bruk av Stryker modell 8001-061-810 og 8001-061-812 Multi-T-Blanket®. Les denne håndboken før du bruker dette produktet, og oppbevar en kopi av den i sikring. Følgsett metoder og prosedyrer for å lære opp personalen i sikker drift av dette produktet.

## Tilrettelikk og kontraktinnskjoner

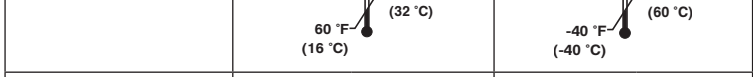

Se alltid kontrollertehens brukerhåndbok før du bruker dette produktet.

## Beskrivelse av produktet

**Mul-T-Blanket** er et lett polymer med uvevst stoff på begge sider. **Click-Tite**-koblingene gir mulighet til å koble til temperaturkontrollenheten.

## Forventet levetid

**Mul-T-Blanket** har en forventet levetid på 30 dager ved bruk på én enkelt pasient, etter termal transfer og etter normale brukstøforhold.

Materiale	polypropylen, etylenvinylacetat, polyvinylklorid (PVC)				
Modell	8001-061-810	8001-061-812			
Pasient	voksen	pediatrisk			
Lengde	64 tommer	163 cm	33 tommer	84 cm	
Bredde	25 tommer	64 cm	22 tommer	56 cm	
Kompatible kontrollenheter	Temperaturkontrollenhetler i <b>Medi-Therm-serien</b> Atrix®-system for pressis temperaturstyring				
Miljøforhold	Drift	Oppbevaring og transport			
Temperatur					
Relativ fuktighet					

Stryker forbeholder seg retten til å endre spesifikasjonene uten varsel.

## Symboler

-  Generell advarsel
-  Forsiktig
-  Se instruksjonshåndboken/hafnet
-  Se bruksanvisningen
-  Temperaturkontrollenhet
-  Mengde
-  Må ikke punkteres
-  Kun for én pasient
-  Batchkode
-  Katalognummer
-  Produksjonsdato
-  Produsent

## FORSIKTIG

Amerikansk lov begrenser denne anordningen til salg av eller på bestilling fra lisensiert lege.

## Kontaktinformasjon

Kontakt Stryker kundeservice eller teknisk støtte på +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Du kan se produkt håndboken på nettet på https://techweb.stryker.com.

Ha partiets batchkode (A) (figur 1) tilgjengelig når du ringer kundeservice. Inkluder partiets batchkode i all skriftlig kommunikasjon.

## Forsiktighetsregler for sikkerhet

## ADVARSEL

- Kontroller alltid at produktet er fritt for lekkasjer, rifter, kutt, hull, flekker og andre skader før og under bruk.
  - Kontroller alltid pasientens hudtilstand i områder som er i kontakt med teppet, i henhold til sykehusets protokoll eller som anviset av lege.
  - Pasienten skal alltid smus eller fyttes i løpet av behandlingen, i henhold til sykehusets protokoll.
  - Hold alltid området mellom pasienten og den termale overføringsenheten tørt.
  - Påføring av varme eller kulde er mest effektivt når du påfører krossompasset direkte på huden.
  - Pass på at ikke slanger brettes eller bøyes, eller at de vikler seg rundt pasienten.
- FORSIKTIG**
- Må ikke brukes hvis emballasjen er skadet.
  - Brak alltid **Mul-T-Blanket** produkter med en godkjent temperaturkontrollenhet. Bruk av dette produktet med andre kontrollenheter er ikke testet.
  - Ikke bruk dette produktet om igjen på en annen pasient, for å unngå faren for krysskontaminering og infeksjon.
  - Ikke bruk dette produktet til å plassere eller fytte en pasient.
  - Forhåndslytt alltid produktet før det påføres pasienten, for å redusere faren for trykksår.
  - Ikke bruk tre eller flere **Mul-T-Blanket** for voksne på samme tid, for å unngå risiko for overvarmelse av vann når du står av kontrollenheten.
  - Se alltid kontrollertehens brukerhåndbok før du kobler til dette produktet.
  - Ikke bruk skarpe gjenstander eller nåler med dette produktet.
  - Ikke rengjør dette produktet. Hvis det blir skittent, skal produktet kasseres i henhold til sykehusets protokoll. Dette produktet er til bruk på én enkelt pasient.
  - Brak alltid et tørt, absorberende lag mellom pasienten og plastiden av enhver termal overføringsenhet.
  - Ikke blokker vaskemånenene til den termale overføringsenheten med testeanordninger.
  - Brak alltid så få lag med lakker som mulig mellom pasientens hud og teppet vil redusere kjøle- og varmegenskapsene til systemet.

## Arbeidsmåte

**Vurder tilstanden til pasientens hud**

**Merk:** Følg instruksjonene til produktet for hudpleie. Følgende instruksjoner er anbefalinger.

- Documenter innledende hudvurdering.
- Kontroller eventuelle fremmedlegemer som medisinske plaster, IV-er, suturer.
- Kontroller for å se etter væsker som fukt eller gel-er.
- Pass på at teppet er av riktig størrelse og er forhåndslytt før det påføres pasienten.

## Merknader:

- Påfør teppet direkte på pasientens hud, eller legg til så få lag som mulig.
- Du kan legge teppet over eller under en pasient. Hvis du bruker to tepper, kan du legge ett over og ett under.

## Koble til og forhåndslytte teppet (Click-Tite-koblinger)

- Lukk klemmene på teppet (Figur 2).
- Fezt tilkoblingslangene til kontrollenheten.
- Fezt tilkoblingslangene til teppet. Sett inn hannkobblingen på teppet i humnkobblingen på slangen med en vri-bevegelse (Figur 3 og Figur 4).
- Smekk koblingsstykket på plass (Figur 5 og Figur 6).
- Trekk forsiktig for å sikre at du har låst alle koblingene.
- Åpne alle klemmene på teppet (Figur 7).
- Sett strømføderingen inn i et veggtak.
- Trykk på strømtappen for å slå på kontrollenheten. Se kontrollertehens bruksanvisning.
- Kontroller at teppet fylles med vann.
- Merk:** Jobbsøstret desinfeksjonsmidlet vil sette flekker på produktet. Flekker påvirker ikke pasienten eller bruken av produktet.

**Kontroller tilstanden til pasientens hud på nytt**
Kontroller pasienten regelmessig som angitt av sykehusets protokoll. Merk deg eventuelle endringer i hudens integritet, som er forbundet med:

- for mye fukt – tørk hudoverflaten ved å tørke av fukten
- fargen på epidermis
- hudens lektur
- tilstanden til pasientens hud er akseptabel for å fortsette behandlingen

Utsnittet til pasientens hud er akseptabel for å fortsette behandlingen

## Kontroller teppet

Kontroller teppet på nytt for følgende:

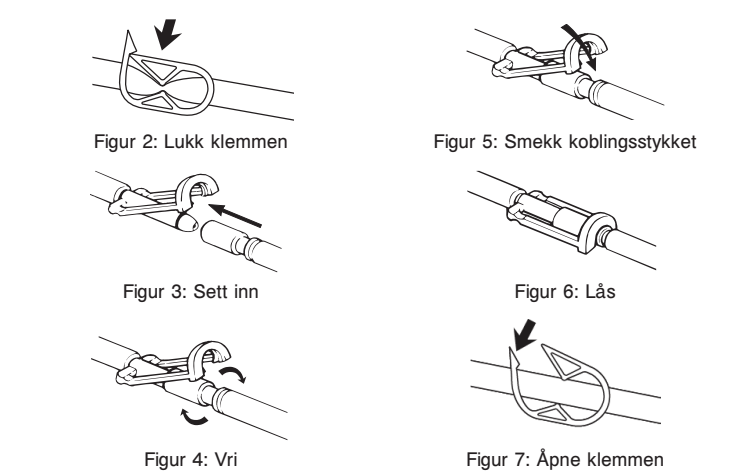
- plassering
- vannstatus
- tør overflate
- lekkasjer
- sprekker

## Hensyn ved defibrillering

- Fjern teppet for å eksponere pasientens bryst.
- Fjern overliggende fukt.

## Koble teppet fra slangen

- Slå av kontrollenheten. La mesteparten av vannet renne tilbake i maskinen (omtrent 10 minutter).
- Lukk teppeklammene (figur 2).
- Lukk klemmene på tilkoblingslangene.
- Smekk opp koblingsstykket. Trekk ut hannkobblingen for å koble fra (Figur 3).
- Kasser teppet etter bruk i henhold til institusjonens protokoll.
- Merk:** Ikke kasser kontrollertehens slange etter bruk, men ta vare på den til neste gangs bruk.



## Kassering av produktet

Kasser produktet i samsvar med lokale rutiner for avfallshåndtering.

## Wstęp

Niniejszy podręcznik pomaga w stosowaniu produktu **Mul-T-Blanket®** firmy Stryker, modeli 8001-061-810 i 8001-061-812. Niniejszy podręcznik należy przeczytać przed korzystaniem z produktu i należy zachować jego egzemplarz. Uściślaj metody i procedury zastąpienia i instrukowania pracowników w zakresie bezpiecznego używania niniejszego produktu.


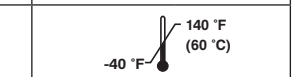

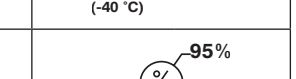
## Przeznaczenie i przeciwwskazania

Przed podłączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić podręcznik działania regulatora.

**Opis produktu**
**Mul-T-Blanket** jest lekkim polimerem z niekierowanym materiałem na jednej stronie. Złącza **Click-Tite®** umożliwiają podłączenie do regulatora temperatury.

**Spodziewany okres trwałości**
Spodziewany okres trwałości produktu **Mul-T-Blanket** wynosi 30 dni u jednego pacjenta od momentu pierwszego użycia w normalnych warunkach użytkowania.

## Parametry techniczne

Materiał	polipropylen, kopolimer etylenu i octanu winylu, polichlorek winylu (PVC)				
Model	8001-061-810	8001-061-812			
Pacjent	osoba dorosła	pediatryczny			
Długość	64 cale	163 cm	33 cale	84 cm	
Szerokość	25 cali	64 cm	22 cali	56 cm	
Kompatybilne regulatory	Regulatory temperatury serii <b>Medi-Therm</b> Precyzyjny system regulacji temperatury <b>Atrix®</b>				
Warunki otoczenia	Pisaca	Przechowywanie i transport			
Temperatura					
Względna wilgotność					

Firma Stryker zastrzega sobie prawo do zmiany parametrów technicznych bez wczesniejszego powiadomienia.

## Symbol

-  Ogólne ostrzeżenie
-  Przestroga
-  Należy sprawdzić w podręczniku instrukcji/ broszurce
-  Należy sprawdzić w instrukcji użytkownika
-  Regulator temperatury
-  Ilość
-  Nie przekraczać
-  Do użytku u jednego pacjenta
-  Kod partii
-  Data produkcji
-  Producent

## PRZESTROGA

Prawo federalne (USA) zezwala na sprzedaż tego urządzenia wyłącznie przez uprawnionego lekarza lub na jego zlecenie.

## Dane kontaktowe

Skontaktować się z Działem Obsługi Klienta lub Działem Pomocy Technicznej firmy Stryker, tel. +1-800-327-0770.

Stryker Medical
3800 E. Centre Avenue
Portage, MI 49002
USA

Dostęp online do podręcznika do produktu można uzyskać na stronie https://techweb.stryker.com.

Dzwoniąc do Działu Obsługi Klienta, należy mieć pod ręką kod serii partii (A) (Rysunek 1). Kod serii partii należy zgłosić w każdej pisemnej korespondencji.

## Środki bezpieczeństwa

## OSTRZEŻENIE

- Przed użyciem oraz w trakcie używania należy zawsze sprawdzić produkt pod kątem pęknięć, rozdział, nacięć, otworów, plam lub innych uszkodzeń.
- Zawsze należy ocenić u pacjenta stan skóry wchodzącej w kontakt z kocem, przestrzegając protokołu szpitalnego lub wedle zlecenia lekarza.
- Zawsze, jeśli to możliwe, należy obrócić lub zmienić pozycje pacjenta podczas trwania terapii zgodnie z protokołem szpitalnym.
- Zawsze należy utrzymywać suchy obszar między pacjentem a urządzeniem transferu ciepła.
- Stosowanie ciepła i zimna odnosi najgłębszy skutek, jeśli opaski do ciała zakłada się bezpośrednio na skórę.
- Nie należy dopuścić do tego, aby przewody zginały się, zapędyły lub zwijały się wokół pacjenta.

## PRZESTROGA

- Nie używać, jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- Zawsze należy używać produktów **Mul-T-Blanket** z zatwierdzonym regulatorem temperatury. Używanie tego produktu z innymi regulatorami nie było testowane.
- Nie należy używać tego produktu ponownie na innym pacjencie, aby uniknąć ryzyka skażenia krzyżowego lub zakażenia.
- Nie należy używać niniejszego produktu do pozycjonowania pacjenta lub do przenoszenia go.
- Zawsze należy wstępnie napełnić produkt przed zastosowaniem go u pacjenta, aby uniknąć ryzyka odleżyn.
- Nie używać brzości lub wewnętrz produktów **Mul-T-Blanket** dla dorosłych w tym samym czasie, aby uniknąć ryzyka przelania wody po wyłączeniu regulatora.
- Przed podłączeniem urządzenia należy zawsze sprawdzić podręcznik działania regulatora.
- Nie wolno używać ostrych przedmiotów ani szpilek z tym produktem.
- Nie czyścić produktu. Jeżeli produkt jest zabrudzony, należy go zuylizować zgodnie z protokołem szpitalnym. Produkt może być używany tylko przez jednego pacjenta.
- Zawsze należy używać suchego, obciążonego prześcieradła między pacjentem a plastikową stroną jakiegokolwiek urządzenia transferu ciepła.
- Nie należy blokować otóg przepływowych urządzeń transferu ciepła pasami.
- Zawsze używać minimalnej liczby prześcieradeł. Zbyt wiele warstw pomoże skórk pacjenta a kocem zmniejszą własności ocieplające lub chłodzące systemu.

## Stosowanie

**Ocena stanu skóry pacjenta**

**Uwaga:** Stosować protokół własnej placówki w zakresie opieki nad skórą. Ponizsze uwagi są zaleceniami.

- Udokumentować wstępną ocenę skóry.
- Sprawdzić, czy nie ma ciał obcych takich jak plastry medyczne, urządzenia do wkład dożylnych czy też szwy.
- Sprawdzić czy obecne są plamy takie jak wilgoci lub zele.
- Uwzględnić, czy rozmiar koca jest poprawny i czy jest on wstępnie napełniony wodą przed zastosowaniem go u pacjenta.

## Uwagi:

- Przygotuj koc bezpośrednio do skóry lub dodaj minimalne warstwy.
- Koc można rozłożyć na pacjencie lub pod nim. Jeżeli używamy są dwa kocy, można rozłożyć jeden pod pacjentem, a drugi na nim.

**Podłączenie i wstępne napełnienie koca (złącza Click-Tite)**

- Zamknąć ścisnącące zaciśki na kocu (Rysunek 2).
- Podłączyć przewody łączące do regulatora.
- Podłączyć przewody łączące do koca. Stosując ruch skręcający, wsunąć mekhi łącznik koca do żeńskiego łącznika przewodu (Rysunek 3 i 4).
- Wpiąć końcówkę, aż zakończy na miejsce (Rysunek 5 i Rysunek 6).
- Lekkim podciągnięciem wprawić się, aż maksymie złączą się zablokowanie.
- Otworzyć wszystkie ścisnącące zaciśki na kocu (Rysunek 7).
- Podłączyć przewód zasilający do gniazda ściennego.
- Włączyć przycisk zasilania, aby włączyć regulator. Przeczytać instrukcje użytkownika regulatora.
- Sprawdzić, czy koc napełnia się wodą.

**Uwaga:** Środki dezynfekcyjne na bazie jodny zaprzamić produkty. Zaplamienie nie ma wpływu na pacjenta ani na użytkowanie produktu.

## Ponowne sprawdzenie stanu skóry pacjenta

Przed rozpoczęciem stan pacjenta z regulacją czułościową będzie wykazwał protokół szpitalnego. Należy zaobserwować wszelkie zmiany dotyczące calosci skóry i związane z nimi:

- Nadmierna wilgotnoś – należy osuszyć powierzchnię skóry przez wytarcie wilgoci
- Kolorem naskórka
- Faktura skóry
- Stan skóry pacjenta nie budzi zastrzeżeń co do kontynuowania terapii

## Sprawdzić koc

Ponownie sprawdzić koc pod kątem następujących czynników:

- pozycja
- stan wody
- sucha powierzchnia
- przecieki
- pęknięcia

## Uwagi dotyczące defibrylacji

- Usuwać koc, aby odsłonić klatkę piersiową pacjenta.
- Usuwać nadmiar wilgoci.

## Odczucie koca od przewodów

Należy sprawdzić stan pacjenta z regulacją czułościową będzie wykazwał z powrotem do maszyny (Okolo 10 minut).

- Zamknąć zaciśki koca (Rysunek 2).
- Zamknąć zaciśki ścisnącą węża.
- Odpiąć końcówkę. Wyciągnąć mekhi łącznik na zewnątrz z celu rozłączenia (Rysunek 3).
- Po użyciu złożyć koc według protokołu placówki.

**Uwaga:** Po użyciu nie użytkować węża łączącego regulatora; zatrzymać do użytku następnym razem.



## Ustawianie produktu

Produkt należy ustawić wedle miejscowych przepisów dotyczących utylizacji odpadów.

## Введение

Это руководство по эксплуатации одеяла **Mul-T-Blanket®** 8001-061-810 и 8001-061-812 производства компании Stryker. Изучите настоящее руководство перед эксплуатацией изделия и сохраните копию руководства в вашем архиве. Разработайте методику и процедуры обучения вашего персонала безопасной эксплуатации этого изделия.

**Предлагаемое использование и противопоказания**

Перед использованием изделия всегда изучайте руководство по эксплуатации контроллера.

## Описание изделия

Одеяло **Mul-T-Blanket** изготовлено из легкого полимера с покрытием из некающего материала с одной стороны. Коннекторы **Click-Tite®** позволяют подключить изделие к температурному контроллеру.

**Ожидаемый срок службы**
Ожидаемый срок службы изделий **Mul-T-Blanket** у одного пациента составляет 30 дней с момента первого применения в нормальных условиях эксплуатации.

**Технические характеристики**

Материал	полипропилен, этиленвинилацетат, поливинилхлорид (PVC)				
Модель	8001-061-810	8001-061-812			
Пациент	взрослый	педиатрический			
Длина	64 дюйма	163 см	33 дюйма	84 см	

**Úvod**
Tato příručka slouží jako pomůcka při provozu modelů 8001-061-810 a 8001-061-812 přikrývky Stryker Mul-T-Blanket®. Před použitím výrobku si přečtěte tuto příručku a její kopii si uložte. Zanechte metody a postupy výuky a školení zaměstnanci v oblasti bezpečného provozu tohoto výrobku.

**Určení použití a kontraindikace**

Před použitím tohoto výrobku si vždy přečtěte příručku pro obsluhu jednotky pro řízení teploty.

**Popis výrobku**

Přikrývka Mul-T-Blanket je vyrobena z lehkého polymeru s netkanou textilií na obou stranách. Konžektory Click-Tite® se používají pro připojení k jednotce pro řízení teploty.

**Očekávaná životnost**
Přikrývka Mul-T-Blanket má při použití u jednoho pacienta a za normálních zdravotních podmínek očekávanou životnost 30 dnů od prvního použití.

**Technické parametry**

Material	polypropylen, etylen-vinyl acetat, polyvinylchlorid (PVC)		
Model	8001-061-810	8001-061-812	
Pacient	dospělý	pediatrický	
Délka	64 palců   163 cm	33 palců   84 cm	
Šířka	25 palců   64 cm	22 palců   56 cm	

Kompatibilní jednotky pro řízení teploty
Jednotka pro řízení teploty řady **Medi-Therm** Systém pro přesné řízení teploty **Atrix®**

Podmínky prostředí	Provoz	Skladování a přeprava	
Teplota	<div><span><span> </span></span><span> </span>60<span> </span>°F<span> </span>(18<span> </span>°C)</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>80<span> </span>°F<span> </span>(32<span> </span>°C)</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>-40<span> </span>°F<span> </span>(-40<span> </span>°C)</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>140<span> </span>°F<span> </span>(160<span> </span>°C)</div>	<div><span><span> </span></span><span> </span>75%</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>95%</div>	
Relativní vlhkost	<div><span><span> </span></span><span> </span>30%</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>75%</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>10%</div> <div><span><span> </span></span><span> </span>95%</div>		

Společnost Stryker si vyhrazuje právo změnit technické parametry bez předchozího upozornění.

**Symboly**

	Obecná varování		Upozornění
	Prostudujte si příručku s pokyny/rozbůru		Přečtěte si návod k použití
	Jednotka pro řízení teploty		Množství
	Nepropíchněte		Použití pro jednoho pacienta
	Číslo šarže		Katalogové číslo
	Datum výroby		Výrobce

**⚠ UPOZORNĚNÍ**  
Federální zákony USA omezují prodej tohoto prostředku na lékaře nebo na lékařský předpis.

**Kontaktní informace**  
Kontaktujte zákaznický servis Stryker nebo technickou podporu na čísle +1-800-327-0770.

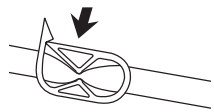
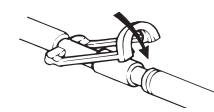
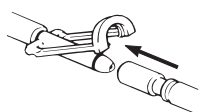
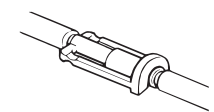
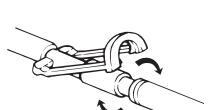
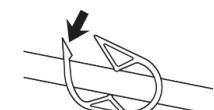
Stryker Medical  
3800 E. Centre Avenue  
Portage, MI 49002  
USA

Příručka k produktu je k dispozici online na adrese <https://techweb.stryker.com>.  
Než zavoláte zákaznický servis, připravte si číslo šarže (A) (obrázek 1), číslo šarže uvádějte ve většině písemné komunikaci.

**Bezpečnostní opatření**

**VAROVÁNÍ**

- Před použitím a během používání vždy zkontrolujte, zda výrobek nemá nějaké nečistoty, trhliny, řezny, otvory, skvrny nebo jakékoli jiné poškození.
- Vždy zkontrolujte stav pacientovy kůže v oblastech kontaktu s přikrývkou v souladu s nemocničním protokolem a podle pokynů lékaře.
- Pacienta po dobu trvání léčby vždy přetáčejte nebo měňte jeho polohu podle příslušných pravidel nemocnice.
- Vždy udržujte oblast mezi pacientem a zařízením pro přenos tepla suchou.
- Zahřívání nebo chlazení je neúčinnější, když tělvy zábal aplikujete přímo na pokožku.
- Dbejte, aby se hadice neohnuly, nezalámaly nebo neotmáply kolem pacienta.

	
Obrázek 2: Zavazte svorku	Obrázek 5: Zacvakněte spojku
	
Obrázek 3: Zasuňte	Obrázek 6: Zajistěte
	
Obrázek 4: Očtočte	Obrázek 7: Otvářejte svorku

**Likvidace výrobku**

Výrobek zlikvidujte v souladu s místními předpisy pro likvidaci odpadů.

**UPOZORNĚNÍ**

- Nepoužívejte, je-li obal poškozený.
- Výrobky **Mul-T-Blanket** používejte vždy se schválenou jednotkou pro řízení teploty. Používání tohoto výrobku s jinými jednotkami pro řízení teploty nebylo testováno.
- Tento výrobek nepoužívejte u jiného pacienta, abyste předešli riziku křížové kontaminace a infekce.
- Tento výrobek nepoužívejte k potohování a přemisťování pacienta.
- Produkt před aplikací u pacienta vždy předem naplňte, abyste předešli riziku vytvoření dekubitu.
- Nepoužívejte současně tři přikrývky nebo více přikrývek **Mul-T-Blanket** pro dospělé nejdoucí, abyste předešli riziku přetečení vody při vypnutí jednotky pro řízení teploty.
- Před připojením tohoto výrobku si vždy přečtěte příručku po obsluhu jednotky pro řízení teploty.
- S výrobkem nepoužívejte ostré předměty nebo špendlíky.
- Tento výrobek nečistějte. V případě znečištění výrobek zlikvidujte v souladu s protokolem nemocnice. Tento výrobek je určen k použití u jednoho pacienta.
- Mezi pacientem a plastovou částí zařízení pro přenos tepla vždy používejte suchou absorpční roušku.
- Neomezujte dráhy kapalin v zařízení pro přenos tepla žádnými překážkami.
- Vždy používejte minimální vrstvu roušek. Příliš mnoho vrstev mezi pacientovou pokožkou a přikrývkou snižá chladicí a ohřívací schopnost systému.

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**www.stryker.com**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**CH-CN**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-171 REV AA**

**8001-009-**